



# Elektronische Reisegenehmigung

## Erläuterung der Antragsformularfelder

Der folgende Leitfaden erläutert die Felder des Antragsformulars.



- Ausstellungsland des Reisepasses
- Reisepass Nr.
- Familienname (Nachname)
- Vornamen (ALLE angeben)
- Staatsangehörigkeit
- Geburtsdatum
- Geschlecht | Geburtsort
- Ausstellungsdatum des Reisepasses
- Ablaufdatum des Reisepasses

## Nom(s) de famille et prénom(s)

(Nachname(n) und Vorname(n))

Auch „Familiennamen“ bzw. „Taufnamen“.

Schreiben Sie ALLE Familiennamen(n) und Vorname(n), wie sie in Ihrem Reisepass erscheinen.

### „Amtliche Vermerke“

Sollte Ihr Reisepass eine Änderung Ihres Namens unter der Rubrik „amtliche Vermerke“ enthalten, tragen Sie bitte Ihren Namen so ein, wie er unter der Rubrik „amtliche Vermerke“ Ihres Reisepasses erscheint.

### Apostroph

Sollte Ihr Name einen Apostroph enthalten, so tragen Sie ihn auf dem Antragsformular ein (z. B. D'Orsay, O'Neil).

Sollte die Schreibweise Ihres Namens in der maschinenlesbaren Zone Ihres Reisepasses (die Zone unter Ihrem Foto und den biographischen Informationen, auch als „Barcode“ bezeichnet) den Apostroph in Ihrem Namen nicht enthalten, so tragen Sie bitte den Apostroph trotzdem auf Ihrem Antragsformular ein.

### Bestimmung der Namensreihenfolge

Sollte die Reihenfolge Ihrer Namen in Ihrem Reisepass unklar sein, so beziehen Sie sich bitte auf die maschinenlesbare Zone (die Zone unter Ihrem Foto und den biographischen Informationen, auch als „Barcode“ bezeichnet).

In der ersten Zeile dieser Zone Ihres Reisepasses sehen Sie höchstwahrscheinlich einen Buchstaben, ein Chevron (<), die Abkürzung ihrer Nationalität, Ihren Familiennamen, zwei Chevrons (<<) und Ihre(n) Vorname(n).

Tragen Sie Ihren Familiennamen so auf dem Antragsformular ein, wie er in diesem Teil Ihres Reisepasses erscheint.

Alle Namen, die nach dem doppelten Chevron (<<) hinter Ihrem Familiennamen erscheinen, sind Ihre Vornamen.

Sollte Ihr voller Name in diesem unteren Teil Ihres Reisepasses verkürzt (abgekürzt oder abgeschnitten) sein, aber im oberen Teil Ihres Reisepasses vollständig enthalten sein, so tragen Sie Ihren Namen ein, wie er im oberen Teil erscheint. In diesem Fall benutzen Sie den unteren Teil nur, um die Reihenfolge Ihrer Namen zu bestimmen.

### **Verwandtschaftsverhältnis**

Sollte Ihr Reisepass Zusätze wie „Sohn von“ oder „Tochter von“ oder „bin“ oder „bint“ und den Namen Ihres Vaters entweder im oberen oder unteren Teil dieser Seite enthalten, tragen Sie bitte dies oder den Namen Ihres Vaters beim Ausfüllen des Antragsformulars nicht in das Namensfeld ein.

Z. B.: Sollte in einem Feld Ihres Reisepasses Ahmad bin Husain bin Muhammad stehen, so tragen Sie bitte den Familiennamen als Husain und den Vornamen als Ahmad ein.

Sollte Ihr Reisepass Verwandtschaftsverhältnisse wie „ibn“ oder „ben“ oder „ould wuld“ und den Namen Ihres Vaters entweder im oberen oder unteren Teil dieser Seite enthalten, tragen Sie bitte dies oder den Namen Ihres Vaters beim Ausfüllen des Antragsformulars nicht in das Namensfeld ein.

Z. B.: Sollte in einem Feld Ihres Reisepasses Husain Ould Ahmad Ould Muhammad stehen, so tragen Sie bitte den Familiennamen als Ahmad und den Vornamen als Husain ein.

### **Bindestriche**

Sollte Ihr Namen einen Bindestrich enthalten, so tragen Sie ihn auf dem Antragsformular ein (z. B. Mary-Anne, Smith-Hansen).

Sollte die Schreibweise Ihres Namens in der maschinenlesbaren Zone Ihres Reisepasses (die Zone unter Ihrem Foto und den biographischen Informationen, auch als „Barcode“ bezeichnet) anstelle des Bindestrichs in Ihrem Namen ein Chevron (<) enthalten, so tragen Sie bitte den Bindestrich trotzdem auf Ihrem Antragsformular ein.

### **Reisepässe mit einem einzigen Namensfeld**

Sollten Sie nur einen Namen haben oder sollte Ihr Name auf nur einer Zeile in Ihrem Reisepass erscheinen, so tragen Sie bitte den gesamten Namen in das Feld „Familiennamen“ ein und **kreuzen Sie an, dass Ihr Reisepass keinen Vornamen erhält enthält.**

### **Vatersname und Muttername**

Ein Vatersname ist ein Name, den Sie von Ihrem Vater, Großvater oder einem früheren männlichen Vorfahren erhalten haben. Ein Muttername ist ein Name, den Sie von

Ihren weiblichen Vorfahren erhalten haben.

Sollte Ihr Name einen Vatersnamen oder Mutternamen enthalten und ist dieser Name in der maschinenlesbaren Zone (die Zone unter Ihrem Foto und den biographischen Informationen, auch als „Barcode“ bezeichnet) enthalten, tragen Sie bitte diese Schreibweise ihres Namens im Antragsformular ein.

### **Ehegatten**

Sollte Ihr Name entweder „épouse de“, „epse“ or „ep.“ („verheiratet mit“), „Ehefrau von“, „Ehemann von“ im oberen oder unteren Teil der biographischen Seite enthalten, tragen Sie bitte dies oder den entsprechenden Ehegattennamen beim Ausfüllen des Antragsformulars nicht in das Namensfeld ein.

Z.B. Sollte im Feld "Familiennamen" Ihres Reisepasses Smith EP. Paul Sajan stehen, und John William im Feld "Vornamen", so tragen Sie bitte den Familiennamen als Smith und den Vornamen als John William ein.

### **Titel, Vorzeichen, akademische Grade, Dekorationen**

Sollte Ihr Reisepass einen Titel, ein Vorzeichen, Nachzeichen, professionelle oder akademische Qualifikationen, Dekorationen, Ehrentitel, Auszeichnungen oder vererblichen Status enthalten, so tragen Sie dies bitte nicht im Antragsformular ein, außer wenn diese Bezeichnungen in der maschinenlesbaren Zone (die Zone unter Ihrem Foto und den biographischen Informationen, auch als „Barcode“ bezeichnet) Ihres Reisepasses vorhanden sind.

### **Transliterationen**

Beim Ausfüllen ihres eTA-Antragsformulars sind nur lateinische oder römische Schriftzeichen (Aa, Bb, Cc, usw.) und französische Akzente (é, è, ë, ü) erlaubt.

Das Ausstellungsland Ihres Reisepasses ist für die Transliteration Ihres Namens in lateinische oder römische Schriftzeichen verantwortlich.

Sollte Ihr Reisepass eine Transliteration Ihres Namens erhalten, so tragen Sie bitte diese Transliteration im Antragsformular ein.

<p><b>Date de naissance</b> (Geburtsdatum)</p>	<p>Tragen Sie Ihr Geburtsdatum so im Wahlmenü ein, wie es in Ihrem Reisepass erscheint.</p> <p>Sollte Ihr genaues Geburtsdatum unbekannt und nur die bekannten Informationen in Ihrem Reisepass eingetragen sein, so benutzen Sie ein Sternchen (*), um die jeweiligen Stellen für das Jahr, den Monat oder Tag auszufüllen (z.B. 1-JUN-195*), so dass es genau mit den in Ihrem Reisepass eingetragenen Informationen übereinstimmt.</p>
<p><b>Pays/Région/Territoire de naissance</b> (Geburtsland, -region, -territorium)</p>	<p>Wählen Sie das in Ihrem Reisepass als „Geburtsort“ ausgewiesene Land im Ländermenü aus.</p>
<p><b>Ville/Village de naissance</b> (Geburtsstadt, -gemeinde)</p>	<p>Tragen Sie den Namen der Stadt/Gemeinde/des Dorfes ein, welches in Ihrem Reisepass als „Geburtsort“ ausgewiesen ist.</p> <p>Falls kein(e) Stadt/Gemeinde/Dorf ausgewiesen ist, tragen Sie bitte den Namen des Ortes (Stadt/Gemeinde/Dorf) ein, in dem Sie geboren wurden.</p>
<p><b>Citoyenneté supplémentaire</b> (Zusätzliche Staatsangehörigkeiten)</p>	<p>Wählen Sie im Auswahlmenü Ihre zusätzlichen Staatsangehörigkeiten, falls zutreffend. Sollten Sie mehr als eine zusätzliche Staatsangehörigkeit haben, klicken Sie auf die Schaltfläche "add" (hinzufügen), um zusätzliche Staatsangehörigkeiten einzutragen.</p>
<p><b>Résident permanent des États-Unis</b> (Aufenthaltsberechtigte Einwohner der</p>	<p>Tragen Sie die auf Ihrer Aufenthaltsberechtigungskarte („Green Card“) zu findende „A Nummer“ in das Textfeld ein.</p>



### **Getrenntlebend**

„Getrenntlebend“ heißt, dass zwei Personen zwar noch verheiratet sind, aber nicht mehr zusammenleben und auch nicht mehr zusammenleben möchten. Sie warten entweder auf eine Scheidung, oder haben sich noch nicht für eine Scheidung entschieden.

### **Verheiratet**

„Verheiratet“ heißt, dass zwei Personen durch eine rechtlich gültige Zeremonie miteinander verbunden worden sind. Die Eheschließung muss gemäß den Gesetzen des Landes, in dem sie durchgeführt wurde, und auch gemäß kanadischem Recht gültig sein.

### **Allein lebend / nie verheiratet**

Bezieht sich auf Personen, die nie verheiratet waren oder in einer eheähnlichen Lebensgemeinschaft gelebt haben.

### **Verwitwet**

Verwitwet heißt, dass der Ehepartner der Person gestorben ist, und dass die Person nicht neu verheiratet ist oder in einer eheähnlichen Lebensgemeinschaft lebt.

### **Avez-vous déjà fait une demande pour entrer ou rester au Canada?**

(Haben Sie jemals einen Antrag auf Einreise nach oder Aufenthalt in Kanada gestellt?)

Wählen Sie „Yes“ (Ja), wenn Sie zu einem früheren Zeitpunkt einen offiziellen Antrag im Bezug auf Aufenthalt in Kanada gestellt haben (zum Beispiel Studentenvisum, Arbeitsvisum, Besuchervisum).

### **Unique Client Identifier (persönliche Kennzahl)**

Wenn Sie zu einem früheren Zeitpunkt einen offiziellen Antrag im Bezug auf Aufenthalt in Kanada gestellt haben (z. B. Studentenvisum, Arbeitsvisum, Besuchervisum), haben Sie von der kanadischen Einwanderungsbehörde Citizenship and Immigration Canada eine UCI (persönliche Kennzahl) erhalten.

Sie finden diese Kennzahl auf den Briefen von Citizenship and Immigration Canada oder auf der erteilten Urkunde (z. B. Studentenvisum, Arbeitsvisum, Besuchervisum).

Sollte Ihre UCI unbekannt sein, tragen Sie bitte die Nummer Ihrer Einreiseurkunde (Studentenvisum, Arbeitsvisum, Besuchervisum) ein.

### **Fonds disponibles pour voyager au**

Vom Auswahlmenü wählen Sie bitte den Betrag, der der

<p><b>Canada</b></p> <p>(Verfügbare Finanzmittel für die Reise nach Kanada)</p>	<p>Geldmenge am nächsten kommt, die Sie auf Ihrer ersten Reise nach Kanada mit sich führen wollen (in kanadischer Währung).</p>
<p><b>Numéro de passeport</b></p> <p>(Reisepass-Nummer)</p>	<p>Tragen Sie Ihre Reisepassnummer <b>genauso</b> ein, wie Sie in Ihrem Reisepass erscheint. Beachten Sie die Unterschiede zwischen dem Buchstaben O und der Zahl 0 und dem Buchstaben I und der Zahl 1.</p>
<p><b>Pays de délivrance du passeport</b></p> <p>(Ausstellungsland des Reisepasses)</p>	<p>Tragen Sie das Land ein, welches Ihren Reisepass ausgestellt hat.</p> <p>Obwohl dies nicht allgemein üblich ist, gibt es Länder, die auch Pässe für Nicht-Staatsangehörige ausstellen. Die im Innenteil Ihres Reisepasses ausgewiesene Staatsangehörigkeit kann sich daher vom Ausstellungsland des Reisepasses unterscheiden.</p> <p>Zum Beispiel, wenn Sie in ein Land reisen, in dem Ihr Heimatland keine diplomatische Vertretung hat und Sie dort ihren Reisepass verlieren, kann es sein, dass Ihr Heimatland eine Vereinbarung mit einem Drittland hat, welches Ihnen dann einen befristeten Not-Reisepass ausstellt.</p> <p>Ein anderes Beispiel ist der britische Reisepass, der an alle Personen mit britischer Nationalität ausgegeben werden kann, selbst wenn diese Personen keine britischen Staatsangehörigen sind (das britische Staatsangehörigkeitsgesetz unterscheidet ausdrücklich zwischen „Nationalität“ und „Staatsangehörigkeit“).</p>
<p><b>Dates de délivrance et d'expiration du passeport</b></p> <p>(Ausstellungs- und Ablaufdatum des Reisepasses)</p>	<p>Wählen Sie im Auswahlmenü das in Ihrem Reisepass ausgewiesene Ausstellungs- und Ablaufdatum.</p>
<p><b>Occupation</b></p>	<p>Wählen Sie im Auswahlmenü das Berufsfeld, das Ihrem Arbeitssektor am nächsten kommt. Sollten Sie Student, Rentner, oder Hausfrau/-mann sein, so wählen Sie die</p>



(Beruf)	entsprechende Option im Auswahlmenü.  Sollten Sie ein ranghoher Vertreter einer Regierung oder einer politischen Partei sein, wählen Sie „Management occupations“ (Management) im Auswahlmenü.
<b>Désignation de l'emploi</b>  (Berufsbezeichnung)	Wählen Sie im Auswahlmenü die Ihrer Arbeit am nächsten kommende Berufsbezeichnung.  Sollten Sie ein ranghoher Vertreter einer Regierung oder einer politischen Partei sein, wählen Sie „Legislators and senior management, including political officials“ (Abgeordnete und leitende Angestellte, einschl. politische Beamte) im Auswahlmenü.
<b>Nom de l'entreprise, de l'employeur, de l'école ou de l'établissement, s'il y a lieu</b>  (Name des Unternehmens, Arbeitgebers, der Schule oder Einrichtung, falls zutreffend)	Tragen Sie den Namen der Institution ein, bei der Sie angestellt sind.  Wenn Sie Schüler/Student sind, geben Sie den Namen Ihrer Schule/Hochschule an.
<b>Pays/Région/Territoire</b>  (Land/ Region/ Territorium)	Wählen Sie im Auswahlmenü das Land, in dem Ihre arbeitgebende Institution ansässig ist oder - wenn Sie Schüler/Student sind - das Land, in dem Ihre Schule/Hochschule liegt.
<b>Ville/Village</b>  (Stadt/Gemeinde)	Wählen Sie im Auswahlmenü die Stadt/Gemeinde, in der Ihre arbeitgebende Institution ansässig ist oder - wenn Sie Schüler/Student sind - die Stadt/Gemeinde, in dem Ihre Schule/Hochschule liegt.
<b>De</b>  (Von)	Tragen Sie das Jahr ein, in dem Sie Ihre Arbeit/ Ihr Studium bei dem oben genannten Unternehmen, Arbeitgeber, bzw. der Schule oder Einrichtung begonnen haben.
<b>Langue préférée</b>  (Bevorzugte Sprache)	Die Regierung von Kanada befolgt das Gesetz über die Amtssprachen, <a href="#">Official Languages Act</a> , und stellt sicher, dass unsere Informationen und Dienstleistungen sowohl in

	<p>Französisch als auch Englisch zur Verfügung stehen.</p> <p>Bitte wählen Sie Ihre bevorzugte Sprache für Ihre Kommunikation mit der kanadischen Einwanderungsbehörde Citizenship and Immigration Canada.</p>
<p><b>Adresse électronique</b> (E-Mail Adresse)</p>	<p>Tragen Sie eine gültige E-Mail-Adresse ein.</p> <p>Die Eingangsbestätigung für ihren eTA-Antrag und Informationen über den Status Ihrer eTA werden an diese E-Mail-Adresse gesendet.</p> <p>Eltern, die den Antrag für Minderjährige stellen, können ihre eigene E-Mail-Adresse angeben.</p>
<p><b>Adresse du domicile</b> (Wohnanschrift)</p>	<p>Tragen Sie die Adresse Ihres regulären Wohnsitzes ein.</p> <p>Anträge mit einer Postfachadresse werden zurückgewiesen.</p> <p><b>Wohnung/Suite</b> Tragen Sie ggf. die Nummer Ihrer Wohnung/Suite ein.</p> <p><b>Wohnung/Haus/Straße</b> Tragen Sie Ihre offizielle Adresse ein.</p> <p>Tragen Sie nicht die Nummer Ihrer Wohnung, Einheit oder Suite in diesem Feld ein.</p> <p><b>Straßenadresse/Name</b> Tragen Sie den Namen Ihrer Straße zusammen mit Zusätzen wie Straße (Strasse), Gasse, Platz, usw. ein. Z.B.: Ahornstrasse ist akzeptabel, Abkürzungen wie Ahornstr. hingegen nicht.</p> <p><b>Straßenadresse/Name 2</b> Benutzen Sie dieses Feld nur falls notwendig.</p> <p><b>Land/Region/Territorium</b> Tragen Sie den Namen des Landes ein, in dem Ihr Wohnsitz liegt.</p> <p><b>Stadt/Gemeinde</b> Tragen Sie den Namen Ihrer Stadt oder Gemeinde ein.</p> <p><b>Provinz/Territorium/Bundesstaat</b> Wählen Sie im Auswahlménü Ihre Provinz, Ihr Territorium oder Ihren Bundesstaat.</p> <p><b>Postleitzahl</b> Tragen Sie die Postleitzahl Ihrer Adresse ein.</p> <p><b>Bezirk/Region</b></p>

<p><b>Vous a-t-on déjà refusé un visa, interdit l'entrée au Canada ou dans tout autre pays, ou ordonné de quitter le Canada ou tout autre pays?</b></p> <p>(Ist Ihnen jemals ein Visum oder die Einreise nach Kanada oder in ein anderes Land verweigert worden oder wurden Sie jemals angewiesen, ein Land zu verlassen?)</p>	<p>Wählen Sie ggf. den Bezirk oder die Region Ihres Wohnsitzes.</p> <p>Wählen Sie „Yes“ (Ja), wenn ein Land (einschl. Kanada) Ihnen ein Visum verweigert hat oder wenn Sie angewiesen worden sind, ein Land (einschl. Kanada) zu verlassen.</p> <p>Bitte geben Sie möglichst viele Einzelheiten an, damit wir Ihren Antrag bearbeiten können. Unzureichende Informationen können zur Bearbeitungsverzögerung führen.</p>
<p><b>Avez-vous déjà commis une infraction criminelle, été arrêté, accusé ou condamné pour une telle infraction, peu importe le pays?</b></p> <p>(Haben Sie jemals eine Straftat begangen oder sind Sie wegen einer Straftat festgenommen, angeklagt oder verurteilt worden? Dies bezieht sich auf alle Länder.)</p>	<p>Wählen Sie „Yes“ (Ja), wenn Sie jemals eine Straftat begangen haben oder wegen einer Straftat festgenommen, angeklagt oder verurteilt worden sind. Dies bezieht sich auf alle Länder.</p> <p>Bitte geben Sie möglichst viele Einzelheiten an, damit wir Ihren Antrag bearbeiten können. Unzureichende Informationen können zur Bearbeitungsverzögerung führen.</p>
<p><b>Avez-vous ou un membre de votre famille a-t-il déjà été en contact étroit avec une personne atteinte de tuberculose?</b></p> <p>(Waren Sie oder ein Mitglied Ihrer Familie jemals in engem Kontakt mit einem</p>	<p>Wählen Sie „Yes“ (Ja), wenn Sie oder ein Mitglied Ihrer Familie jemals engen Kontakt hatte(n) mit jemandem, der an Tuberkulose erkrankt war.</p> <p>Beschreiben Sie ggf. die Art Ihrer Beziehung und das ungefähre Datum, an welchem Sie oder ein Mitglied Ihrer Familie engen Kontakt mit dem Tuberkulosepatienten hatte(n).</p> <p>Bitte geben Sie möglichst viele Einzelheiten an, damit wir Ihren Antrag bearbeiten können. Unzureichende Informationen können zur Bearbeitungsverzögerung führen.</p>

Tuberkulosepatienten?)

**Souffrez-vous d'un problème de santé pour lequel vous recevez régulièrement un traitement médical?**

(Haben Sie Gesundheitsbeschwerden und sind Sie in regelmäßiger ärztlicher Behandlung?)

Wählen Sie „Yes“ (Ja), Wenn Sie in regelmäßiger ärztlicher Behandlung wegen einer körperlichen oder geistigen Erkrankung sind.

Bitte geben Sie möglichst viele Einzelheiten an, damit wir Ihren Antrag bearbeiten können. Unzureichende Informationen können zur Bearbeitungsverzögerung führen.

**Veillez signaler tout autre détail d'intérêt concernant votre voyage au Canada.**

(Bitte geben Sie zusätzliche Auskünfte über Ihre Reise nach Kanada.)

Falls es weitere Details über Ihre Reise nach Kanada - einschließlich dringender Reisegründe - gibt, tragen Sie diese bitte in diesem Feld ein.